

KUSTBON

Veckotidning för svenskarna i Estland.

Tredje årg.

No 34.

Prenumerationspris.

1 månad Mk. 3:—
helt år „ 36:—
I Sverige:
1 månad Kr. 0:50
helt år „ 6:—
I Finland:
1 månad Fmk. 1:—
helt år „ 12:—

Utgives av Svenska Folkförbundet
i Reval alla onsdagar.

Ansvarig redaktör: N. Blees.

Redaktionens adress: Riddargatan 3, Reval

Annonspris.

50 penni pr mm.
I Sverige:
10 öre pr. mm.
I Finland:
20 penni pr mm.
För annons, som införes
10 eller flera ggr, räknas
20% rabatt.

11 nov. 1920

Folkhögskolan i Birkas.

Runt hela världen, så vitt som svenskar bygga och bo, har Gustav-Adolfsdagen firats. För oss estlandssvenskar fick den dagen i år en alldeles särskild betydelse. Vi invigde då vår svenska folkhögskola.

Aldrig förr hade jag varit i Birkas. Mycket gladdet mig därför att nu få se den plats, där vår svenska ungdom är efter år skall samlas för att sedan gå ut i livet bättre rustad för sitt arbete i hemmet och fosterlandets tjänst, bättre rustad också för sin gärning i andens rike.

Själva folkhögskolebyggnaden är stor och rymlig. Den har i nedre våningen så många rum, att jag alldeles tappad bort mig i räkningen, när jag besåg dem. Där var salar och bostadsrum och köksdepartement med bagarstuga och förrådsrum. T. o. m. badrum saknades icke. I samlingsalen och matsalen äro parkettgolv. Övra vaningen är en frontespisvåning.

Vi ha orsak att vara tacksamma mot regeringen, som lämnat denna lämpliga byggnad åt vår svenska ungdom och som ytterligare givit oss löfte att snart få den till gården hörande jorden (7 små bondhemman) för vår lantbruksskola.

Anmälningar till skolan ha influtit i — mängd. Icke mindre än 57 unga män och kvinnor ha inlämnat sina ansökningar. Men mer än omkring 40 ansåg sig rektorn icke kunna mottaga. De andra få komma igen ett annat år.

Det är ett krävande arbete, som nu lägges på rektorn och husmodern. Allt måste nyanskaffas. Till och med sängar och lampor saknades ännu. Ungdomen måste tillsvidare ligga på golvet och på kvällen, när skymningen faller på, är det svårt att komma tillrätta med tre lampor. Men traktens folk hjälper dem, så gott de kunna. Man snickar bänkar, bord och stolar, ved forslas till gården, och matvaror hämtas. Rektorn har folket med sig. Svenskarna från Sverige och Estland ha blivit "ett hjärta och en själ".

Lördagen den 6 november blev folkhögskolan högtidligt invigd. I den festprydda salen var varje plats upptagen. Även de kringliggande rummen voro fyllda av intresserade åhörare.

Rektor Kaleb Andersson höll bön och läste Davids 146 psalm. Jag tror, att Est-

lands svenskar, som nu första gången hörde sina barns ledare tala, kände, att man åt honom trygt kan anförtro och lämna vården av Guds bästa gåva, de unga.

Pastor Klasson från Nuckö höll därefter ett längre anförande i anledning av Gustaf-Adolfs minnet. Med värtaliga ordalag målade han hjältekonungens liv för de närvarandes blickar och framhöll honom såsom typen för en svensk i tro och gärning.

Pastor Linderstam från Reval var Svenska Odlingens Vänners representant vid invigningen. Han uttalade sin glädje över, att Rektorn själv börjat sitt arbete vid folkhögskolan i Jesu namn såsom ett vittnesbörd om att skolan vill stå på religiös grund och fostra kristen ungdom. Till sist förklarade han folkhögskolans öppnad, manade åhörarna att kärleksfullt stödja föreståndaren i hans ansvarsfulla arbete och nedkallade Herrens välsignelse över skolan, över dess lärare och lärjungar samt över alla närvarande.

Psalmer och sånger sjöngos både unisont och av en särskild ungdomskör. Sångarna ackompanjerades av Nuckö musikkör. Församlingssången leddes av klockaren J. Nyman, den vördade gamle mannen med det ungdomsfriska sinnet och det varma svenska hjärtat.

Lyckönskningstelegram hade anlät från Riksdagsman H. Pöhl och Folksekreteraren N. Blees i Reval samt från Rektor U. Stadius och nykterhetslogen Balder i Finland.

Gustaf-Adolfsdagen 1920 restes i Birkas en vacker vård till hans minne, som år 1630 med outplänling skrift tecknade sitt namn i Estlands kultuhistoria.

N. L.

Folkhögskolan öppnad.

Drömmen har blivit en verklighet! Estlandssvenskarnas första folkhögskola har öppnats! Många och svåra hinder ha vi haft att övervinna dessförinnan och ofta såg det förtvivlat ut, men dithän ha vi kommit ändå. Det största hindret har undanröjts av Riksföreningen för svenskhetens bevarande i utlandet, som genom de genom insamlingen erhållna och direkta medlen vill säkerställa skolans existens. Riksföreningen ha vi därför först och främst att tacka för den vackra idens förverkligande.

Och så har det ju varit en hel del andra hinder, som endast den känner till, som från början till slut varit med i arbetet för den-

Att iakttagas av våra svenska väljare.

För att ingens röst av våra svenska väljare skall gå förlorad, böra väljarne själva (d. v. s. alla män och kvinnor, som fyllt 20 år) se till att de verkligen införes i vallistorna. Om någons namn av misstag utblivit kan felet rättas till den 25 nov.

En annan sak, som våra svenska väljare böra iakttaga är att vid valen icke stryka under något namn på listan. Vi äro moraliskt förpliktade att tillsammans med esterna gemensamt rösta för alla kandidater på listan.

Att man skall rösta för listan № 6 det veta redan alla.

na sak. Mina tankar gå tillbaka till ett möte på Nuckö prästgård för omkr 12 år sedan. Då var det fråga om att grunda en svensk folkbildningsförening, som sedan också stiftades och döptes till Svenska Odlingens Väner (S. O. V.) i Estland. Denna förening hade kommit till just med tanke på att så småningom få en folkhögskola till stånd. Föreningen skulle skaffa medel och öppna skolan, men under ryska tiden var det omöjligt att få tillstånd till att öppna den, även om medel skulle kunnat anskaffas. Men vi ha icke fällt modet. Vi ha trots allt hoppats, att den dagen ändå en gång skulle randas, då vi skulle få öppna vår ungdomsskola. Nu är den dagen inne! Folkhögskolan i Birkas har öppnats på själva Gustav-Adolfsdagen, den svenska dagen 1920. Mätte skolan bli ett kraftigt medel till återupplivande av den utdöende svenskheten!

Då vi tala om folkhögskolans idè för 15 år sedan, så böra vi icke glömma den man som var mest besjälad av och initiativtagaren till densamma. Det var den dåvarande unge skolläraren i Höbring, sedan svensk folkminister m. m., och numera svensk folkrepresentant i Estlands konstituerande församling, H. Pöhl. Han har hela tiden med outtröttlig iver arbetat för svenskhetens bevarande i Estland och i den omdrömda folkhögskolan såg han det kraftigaste, medlet

för detta arbetes framgång. Ett annat namn, som bör omnämnas, är kantorn och skolläraren Johan Nymann i Nuckö, som i fjol fyllde sitt 60 år. Han har också hela sitt liv, om också i stillhet, arbetat för svenskhetens sak och en lång tid gjorde han det alldeles ensam. Sedan ha ju också de yngre krafterna dragit sina strån till stacken.

Slutligen få vi omtala, att det icke varit så litet bråk under de sista månaderna innan koncesion för skolan, som är en ny typ här i landet, erhållits. De lokala myndigheterna hade ställt sig misstänksamma mot företaget och berett oss svårigheter. För att utreda frågorna med myndigheterna anlätades vårt Folksekretariat. Utan det skulle skolan måhända icke ens kunnat öppnas i höst.

Och då vi nu äntligen lyckats få skolan till stånd och till ledare fått Rektor Kaleb Andesson samt till hans medhjälpare fröken Dicken Axell och konsulenten Erik Green, känna vi oss lyckliga och tacksamma. Ja, det kännes så förunderligt varmt om hjärtat, att vi till alla våra vänner både nära och fjärran, som hjälpt till att få skolan till stånd, ej kunna annat än endast utbrista tack och åter tack!

N. B.

Svenska Estland.

Gustav-Adolfsdagen.

Den svenska dagen, den 6 nov., firades i Reval av Revalssvenskarna med gudstjänst i svenska kyrkan. Folkrepresentanten H. Pöhl talade i kyrkan om hjältekonungens livsgärning, fröken D. Pettersson sjöng solo. Efter gudstjänsten var det kaffeservering i förra svenska skolans lokal, där fru H. Britzke underhöll med deklamation och fröken R. Pettersson med sång.

Mammon.

Skiss av Erik P—n.

(Forts. från nr. 33.)

„Jag ser att det är något, som trycker och plågar fader Lass, sade kyrkoherden. „Anförtro sig helt och hållet åt mig, så kanske jag kan trösta och hjälpa honom och skänka hans själ ro och frid, så att han utan saknad, lycklig och salig kan lämna detta jordelivet och gå över gränsen till det eviga, som är vår arvedel.“

„Jo, ser han kyrkoherden,“ började den sjuke, „det är det världsliga och timliga som ligger och trycker och tynger på hjärtat. Det känns så svårt att gå hädan och lämna gården och de fattiga styvvar jag hopparat, utan att veta i vems händer allt hamnar till sist. Som kyrkoherden vet, har jag ingen son. Min enda dotter är ung, oerfaren och oförståndig som alla unga flickor. Hon förstår icke att sätta värde på penningen. Hur lätt kan hon inte kasta sig i armarna på någon galenpanna med fagert yttre, som snart förslösar mina surt förvärvade slantar. Därför hade jag velat se henne gift med en klok förståndig och sparsam karl, innan jag gick bort. Men denna önskan har icke kunnat uppfyllas.“

För den skull vill jag bedja herr kyrkoherden bliva förmyndare för flickan och taga hand om henne, gården och alltsammans tills hon kan överlämnas i någon förståndig, duktig och sparsam mans händer. Jag ber

Från Korkis meddelas tidigare:

Här har byn en natt varit hemsökt av två vargar, som ha ställt till oväsen bland byns hästar. Somliga av hästarna, som varit „på rep“ ute på åkern, hade slitit sig lösa och sprungit hem. Att det verkligen var vargar, kan hälften av byns folk som såg det intyga. En vägfarande har i St. Mattias socken mitt på dagen sett vargen springa över landsvägen. I Kloster Padis ha vargarna anfallit och dödat en ung häst.

Korkisbo.

Hämskt mord i Revals hamn.

Den 4 dennes har Johan Heyman från Roslep, vilken med vedskuta rest in till Reval, avdagatagits genom lönnmord. Veden var redan såld. Det övriga manskapet hade gått över på andra grannskutor och Heyman satt och kokade mat i kajutan, då mördaren smög sig in och med två hammarslag i huvudet bedövade sitt offer och rövade bort pengarna omkr. 20.000 Emk., som erhöles för veden. Då Heymans son sedan kom tillbaka till skutan fann han sin fader sanslös liggande på golvet. Den sanslöse fördes till sjukhuset, där han efter ett par dagar avled. Vem mördaren är är obekant.

Kyrkostämman i Reval.

Söndagen den 7 november avhölls St. Mikaelss församlingens allmänna kyrkostämman. Programmet upptog val av 5 kyrkorådsledamöter i deras ställe som genom lottdragning avgått. Valda blevo Herman Blees, S. M. Berg, A. Boman (återvalda), A. Heldring o. fru V. Nurse (nyvalda); till kandidater valdes A. Grönholm, Amandus Kühn, Gustav Berg, Karl Berg, Theodor Holm, Andreas Strandberg, Leander Berg, Berta Berg, Fredrik Kühn, August Schmidt; till revisorer A. Grönholm, fru H. V. Britzke, Anna Laurin.

herr kyrkoherden efter mina föreskrifter, välja och utse den mannen. Därinne i kassaskåpet ligger ett dokument, utfärdat av min advokat i staden, vilket utser herr kyrkoherden till förmyndare över flickan och styresman över det hela, tills hon blir myndig eller gift med någon förståndig, sparsam man som utsetts av kyrkoherden.

Jag hoppas ni icke avslår denna bön och begäran att övertaga förmyndarskapet och tillsynen av min enda dotter.“

Den sjukes ögon blickade oroliga och bedjande in i kyrkoherdens och denne lade rörd och utan ett ord sin hand i hans.

Det långa talet, som kom mitt under långa uppehåll och i avbrutna satser, hade synbarligen tröttat och utmattat den sjuke. Men om en stund lyfte han upp sina ögon och började ånyo med svag och skälvande stämman:

„Så har“ jag en sista bön till eder herr kyrkoherde. Vill ni taga nyckeln med snöret, som hänger kring min hals och öppna kassaskåpet därborta samt taga hit det skära kassaskrinet. Ty då (med en djup, tung suck) jag tyvärr ej kan taga med mig, när jag nu går hädan, de skatter, som jag lagt ihop och sparat under hela mitt strävsamma liv, vill jag kasta en sista blick på dessa ägodelar, innan de övergå i andra och kanske ovärdiga händer.“

Kyrkoherden uppfyllde den sjukes begäran; tog nyckeln från hans hals, öppnade kassaskåpet och tog fram det tunga pen-

Budgeten för innevarande år genomgicks och fastställdes till Emk. 30.000. — Med anledning av kyrkans svåra ekonomiska läge beslöts höja medlemsavgiften till Mk. 25. pr år, vilken erlägges under första halvåret, d. v. s. till den 1. juli. För försenad inbetalning betalas 5 mark i böter.

Vidare beslöts att Rågöorna, som tillhöra St. Mikaelss församlingen i Reval, representeras i kyrkorådet av 4 ledamöter, som väljas på orten, 2 från varje ö.

Angående kyrkans eldning under vintermånaderna beslöts att upptaga kollekt, vilken omhändertages av en frivillig damkommitté.

På kyrkorådets anhöllan ger allmänna stämman kyrkorådet fullmakt att förfoga över kyrkans fastigheter enligt gottfinnande.

Ormsö.

Med anledning av de stundande valen till riksförsamling hava läraren J. Nyman och lärarinnan M. Hollingers avhållit politiska diskussionsmöten i Rälby, Borrby, Kärrslätt, Hullo, Förby, Sviby, Norrb och Rumpo. Överallt beslöts enhälligt troget hålla sig till listan N:o 6, d. v. s. Svenska Folkförbundets lista. Mätte alla svenkar följa detta förståndiga exempel.

Från Nuckö-Paschsep skrives till oss:

„Kom över och hjälp oss“, ropa vi häri från till landsmännen i andra Estlandssvenska bygder.

Med anledning av de kommande valen försöka våra motståndare att splittra och skada vår svenska sak. Ett par agenter, som förr på allt sätt motarbetat vår folkhögskola m. m. försöka nu att locka och förvärva anhängare genom att lovå guld och gröna skogar, men isynnerhet jord utan penningar och förintet. — Det behövs att folket noga upplyses om sådana legodrängars

ningskrinet, som han ställde på en stol vid den sjukes säng. Så öppnade han locket och guldets, penningen, mammon, som han hela sitt liv älskat och dyrkat, låg utbredd för den sjukes och giriges blickar.

Så fick han för sig, att han ännu en gång måste räkna igenom sin skatt och se till att allt stämde, så att man icke till äventyrs redan stulit något från honom.

Kyrkoherden lade på hans begäran en stor sedelhög på täcket framför honom — och så begynte den sjuke att räkna. . . Men han kom aldrig till slutet. Döden, den store allhärjaren, som icke tar hänsyn till människors känslor och tycken, trädde hindrande emellan.

Just som hans svaga händer skulle gripa ett nytt tag i sedelhögen, föll de maktlösa och skälvande ned på täcket. Det gick några djupa tunga rosslingar genom det häftigt arbetande bröstet, den gamla utarbetade kroppen rätade med en krampaktig ryckning ut sig . . . och allt var över . . . innan kyrkoherden, som blev bestört även den hastiga utgången, hann att tala något till honom eller skänka honom sakramentets välsignelse.

Det hördes ett knastrande, rasslande ljud, då den döendes fingrar i själva dödsögonblicket, grävde ned sig i den stora sedelhögen på täcket. Det sista han såg för sina brustna blickar var pengar . . . pengar . . . det mammon, som utgjort hans livs a och o, begynnelsen och änden.

bedrägliga och falska avsikter. De komma lik ulvar i fårakläder och vilja draga skam och vanära över vårt svenska folk genom att "lova runt och hålla tunt"

Ingen man eller kvinna, ung eller gammal, som älskar sitt moderskrål och den svenska odlingen och vill skaffa sig ett eget hem med egen torva får halta i okunmighet utan hålla sig till svenska Folkförbundet och det är klart som ljusa dagen att endast våra egna män kunna försvara våra intressen.

Alla, alla hava att giva dem det stöd, som de behöva för att kunna skydda våra intressen och framlägga våra behov.

Svensk film.

Svenska filmindustien utsände för någon tid sedan herr Axel Lindblom, Stockholm, för att filma svenska bygder i Estland. Bilderna skola sedan förevisas i skolorna i Sverige. Herr Lindblom anlände fredagen den 15 okt. till Reval, varifrån han söndagen den 17 okt. begav sig till Rågöarna.

Den 23 — 24 okt. besöktes Ormsö, där folktyper, gårdsinteriorer m. m. filmades. Vidare besöktes Narva och Dorpat.

I den förstnämnda staden blev det bl. a. tillfälle att filma fångutväxlingen, där även svenska röda korset varit verksamt och i Dorpat fotograferades professor Bergman. — I Reval togos flewa vyer: svenska kyrkan, gamla murar och torn från svensktiden m. m.

Som ciceron medföljde herr Kurt Carlsson från Reval.

Hemmet.

Av Erik Pettersson.

Vart än man går i världen,
var är väl där som hemma . . .
där lyser solen mildast,
där strålar ljusast skyn.
Där tindrar klarast ögat,
där klappar varmest hjärtat,
var annars än i hemmet
vi möta sådan syn.

Ett hem det är en fristad
vi mitt i världen bygga,
som undantränger allt, som
är hårt och mörkt och kallt,
Där känna vi oss säkra,
där leva vi så trygga;
från livets kamp och strider —
ett hem det giver allt.

Ett hem där modersögat
för spåda plantor vakar
och ömt och kärligt tager
om dessa skydd och vård.
Där de få kraft och näring
i hemmets trygga sköte
och kärleksfullt beskyddas
för världen kall och hård . . .

Ett hem där alla enas —
och ha allt gemensamt,
där inga snäsor höras
och inga hårda ord.
Där man i kärlek fostras
och bär varandras bördor —
vad skönare väl finnes
å mörk och syndfull jord?

Lokala meddelanden.

Matvaror från Amerika.

Livsmedelsministeriet erhåller ännu från Amerika 249. 000 pud råg, 132. 000 pud vetemjöl och från Norge 4. 000 tunnor sill. Vidare meddelas, att priserna på spannmål, socker och salt plötsligen sjunka. Från Amerika utbjudes ständigt spannmål till Livsmedelsministeriet. Till följd härav har det blivit prissänkning isynnerhet på vetemjöl. Även socker utbjudes utifrån för 26 mk. skålpundet.

Den nye Livsmedelsministern har för avsikt att avskaffa spannmåls- och hörekvisitionerna.

Mässa planeras.

I Reval planeras för nästa sommar en utställningsmässa. Handelsministeriet har i saken underhandlat med börskommitten. Den sistnämnda har föreslagit, att man måtte uppgiva tanken på att anordna en mässa i stil med den finländska, emedan den estniska industrien icke är så utvecklad, att den å mässan med fördel kunde presenteras för utländska besökare. En jämförelse med den finländska mässan skulle utfalla till nackdel för den estniska. Börskommitten meddelar dock, att i händelse handelsministeriet trots allt nästa sommar ämnar anordna en mässa, skall densamma göra allt vad den förmår för att mässan måtte lyckas.

Sverige och Finland.

Folktinget

samlades den 5 nov. i Svenska folkpartiets kansli i Riddarhuset.

Folktinget har beslutat ett Svenskt- Finland.

(Enligt Svenska Tidningen)

Folktingets arbete var d. 6. nov. helt förlagt till de två utskotten. Lagutskottet genomgick den till tinget inlämnade propositionen med förslag till grundstadganden till tryggande av den svenska befolkningens i Finland ställning och rätt. Ekonomiutskottet utarbetade ett betänkande angående folktingets ekonomi och folktingsfullmäktiges verksamhet.

Den till lagutskottet remitterade propositionen innehöll tvenne alternativ, av vilka det ena upptog ett kapitel om den självstyrelse, som skall tillkomma landskapsförbundet Svensk-Finland. Detta kapitel saknades i alternativet B, som endast förutsatte svenska landskapsförbund men icke ett självstyrt landskaps förbund.

Lagutskottets arbete resulterade i att marginalen mellan de två alternativen väsentligt minskades. I alternativet A inrycktes nämligen följande punkt: Stadgandena i kap. IV rörande självstyrelse för Svensk-Finland tillämpas först sedan de fyra landskapens landsting vid gemensamt sammanträde med enkel röstmajoritet så beslutat. Till alternativet B fogades ett tillägg av innehåll att två eller flera landskap för fullföljande av vissa uppgifter kunna sammansluta sig till landskapsförbund. Utöver dessa tillägg innerhöll utskottsbetänkandet förslag till mindre ändringar av vissa av propositionens punkter.

Såväl i utskottet som vid plenum fick alternativet A majoritet och det centrala i denna folktingssession är sålunda tingets uttalande vilja att skapa ett självstyret Svensk-Finland.

Ekonomiutskottets betänkande innehöll förslag om tingets finansiering, gående ut på bl. a. en uppbörd av 100,000 mark för 1921. Om de av fullmäktige utsedda delegaterna hade folktinget uttalat sig vid senaste session, varför ekonomiutskottet denna gång inskränkte sig till att förorda ett tack till fullmäktige.

Efter avslutad session i går kväll voro folktingsrepresentanterna jämte svenska riksdagsgruppen inbjudna till ett samkväm på Svenska Klubben. Bland de många talen vid detta tillfälle märktes främst de som riktades till Svenska riksdagsgruppen, till dess ordförande Estlander och till folktingets talman von Rettig. Mellan talen sjöngos svenska sånger.

Ålandsdomen överklagad.

De dömda hävda att målet är av inter- nationell karaktär.

Besvär har i högsta domstolen anförts av vicehäradshövding C. Björkman och redaktör Julius Sundblom över Åbo hovrätts utslag av den 2 september i högförrädemålet. Björkman hävdar, att målet är av internationell karaktär och icke faller under finländsk straffrätt samt yrkar att hovrättens utslag undanröjes. Sundblom framhåller, att hans handling ej är straffbar, enär internationella juristkommissionen fastslagit att meningsskiljaktigheten rörande de åländska öarnas statssamhörighet vore av internationell karaktär.

(Sv. Tidningen).

Utlandet.

Bolsjevikoffensiven mot Wrangel i gång. Den vita armén drar sig tillbaka.

London, 1 nov. Från Konstantinopel telegraferas den 29 oktober att bolsjevikerna öppnat offensiv på bred front. Wrangels trupper draga sig tillbaka och ha utrymt Alexandrovsk och Berdiansk. — Reuter.

Amerikanska funderingar om Rysslands- handeln.

Washington, 31 okt. (F. N. B.) Handelsdepartementet behandlar för närvarande en plan till öppnande av handelsförbindelser mellan Rådssryssland och Förenta staterna. Man planerar öppnandet av ett internationellt clearinghouse i Köpenhamn för att säkerställa betalningen till de amerikanska exportörerna. Det definitiva förslaget är icke ännu färdigt, men ett officiellt meddelande har utfärdats beträffande inrättande i Danmark av ett organ för förmedlande av världshandeln med Ryssland. — Reuter.

Engelska kolstrejken avvecklas i god ordning.

London, 4 nov. (F. N. B.) Ledarnas uppmaning till omedelbart återupptagande av arbetet har i allmänhet iakttagits av gruvarbetarna. Arbetet har återupptagits i många gruvor, särskilt i Yorkshire och Northumberland, men i full gång väntas det komma först om måndag, då man hoppas, att järnvägstrafiken skall upptagas i full utsträckning — Reuter.

Polens räkning på Radsryssland.
Över åtta miljarder i krigsskadestånd.
 (Enligt Svenska Tidningen.)

Warschau, 4 nov. Polska regeringen har beräknat kostnaderna för ryska fälttåget till 2½ miljard polska mark. Ryssarna komma att för förstörelse av polsk omdäde krävas på ett belopp av 8½ miljarder polska mark. I de polska fånglägren äro för närvarande internerade 186.000 ryssar.

Tyskland har bara att betala.
 Ententemilitarism med tyska medel.

Berlin, 4 nov. (F. N. B.) Vid riksdagens generalutskotts sammanträde voro represen-

tanterna för samtliga partier ense om, att utgifterna för besättningskostnaderna voro omöjliga att betala och därför ruinerande för det tyska riket. Därför antogs enhälligt ett förslag om nedsättning av ockupationstruppernas numerär och inskränkning av kostnaderna med 20 miljoner till 40 miljoner Rmk. Enligt meddelande av riksskattmästaren rekvirera ockupationsmakterna helt enkelt penningar i de tyska bankerna, om de icke frivilligt betalas. Medan den belgiska truppavdelningen principiellt är beredd till specificering av kostnaderna, undanbedja sig fransmännen varje prövning av deras utgifter. Utrikesminister Simons gisslade det faktum att besättningsmakterna med tyska medel underhålla ententemilitarismen, allt under

det de påstå sig ha fört kriget mot den tyska militarismen. — Tr.

(Sv. Tidn.)

Tysklands ekonomiska fördrag.
 (Enligt Svenska Tidningen.)

Berlin, 4 nov.

Tyskland har med Österrike, Tjeckoslovakien och Ungern avslutat ekonomiska fördrag, vilka nu skola föreläggas riksdagen. Fördragen äro byggda på principen om mest gynnad nation i fråga om tullar. De innehålla vidare ett antal lättnader i avseende å varuutbytet. Tjeckoslovakien avstår i princip från rätten att beslagtaga tysk egendom.

Alla Kustbons läsare, som ännu icke insänt

prenumerationsavgiften

för de sista månaderna, böra göra det snarast möjligt.

Redaktionen.

Medlemmar av Svenska Odlingens Vänner,

som ännu icke erlagt sina

medlemsavgifter

för 1920, uppmanas härmed att göra det.

Till lokalstyrelserna influtna avgifter böra till den 31 dec. redovisas till

Centralstyrelsen.



Svenska sångare

samlas alla torsdagar klockan 8 tiden på gamla skolan, Riddaregatan 3, och söndagar efter gudtjänsten i kyrkan till

sångövningar.



Alla medlemmar av Svenska St. Mikael församlingen i Reval, som ännu icke erlagt sina avgifter för 1920 (minst 10 mark), uppmanas att inbetala dem till kyrkorådets kassör, Sjöpromenaden 17, Livsmedelsaffären 8—1 och 2—5.

På Nargö uppbäras avgifterna genom kyrkorådsmedlemmen Ernst Ambrosen.

H. Blees,
kassör.



Estlandssvenskarnas almanacka för 1921

utkommer de närmaste dagarna och kan rekvireras på Kustbons redaktion, Riddaregatan 3, Reval.

Estländska frimärken

köpas till högsta pris av Gösta L. Åkerblom. Vasa, Finland.



Svenska Folkförbundets medlemmar och alla, som intressera sig för vår svenska sak, inbjudas härmed till

allmänt diskussionsmöte

tisdagen den 16 nov. kl. 7 e. m. på förra svenska skolan, Riddaregat. 3.

Styrelsen.

